

**LA DIGITALIZACIÓN DE LA “REVISTA VETERINARIA DE
ESPAÑA” (1906-1936): UNA REALIDAD A DISPOSICIÓN DE
TODOS.**

**LA DIGITALITZACIÓ DE LA “REVISTA VETERINARIA DE ESPAÑA” (1906-1936):
UNA REALITAT A DISPOSICIÓ DE TOTHOM.**

**THE DIGITALIZATION OF “REVISTA VETERINARIA DE ESPAÑA” (1906-1936):
NOW OPEN ACCESS TO EVERYBODY.**

Vicenç Allué, Anna Serafin, Martí Pumarola

Associació Catalana d'Història de la Veterinària. Facultat de Veterinària Univeritat
Autònoma de Barcelona. 08193 Bellaterra (Cerdanyola del Vallès), Barcelona

Tel. 93 581 14 21. Fax. 93 581 31 42. Marti.pumarola@uab.cat

RESUMEN

Con este trabajo pretendemos significar el proceso que estamos realizando desde la *Associació Catalana d'Història de la Veterinària* (ACHV) para colaborar en la recuperación del patrimonio bibliográfico veterinario. Entre las diferentes acciones que hemos llevado a cabo últimamente desde la ACHV queremos destacar la digitalización de la “Revista Veterinaria de España” (1906-1936), conocida inicialmente como “Revista Pasteur” en un breve lapso temporal. Este trabajo lo iniciamos con la presentación de la figura de los hermanos Farreras, Josep y Pere, creadores de la revista. Destacamos también la obra que llevaron a cabo los hermanos Farreras como promotores editoriales de una de las colecciones de libros veterinarios más importante del período, la "Biblioteca de la Revista Veterinaria de España" (1912). A continuación, presentamos las diferentes fases del proceso técnico que se han desarrollado para la digitalización de la revista con el objetivo de promover su conservación y preservación. Finalmente abordamos las posibilidades de difusión que esta primera iniciativa puede tener para la promoción del patrimonio bibliográfico veterinario entre todos los investigadores interesados en la historia de las ciencias veterinarias.

RESUM

Amb aquest treball volem significar el procés que estem realitzant des de l'Associació Catalana d'Història de la Veterinària (ACHV) per col·laborar en la recuperació del patrimoni bibliogràfic

veterinari. Entre les diferents accions que hem dut a terme darrerament des de l'ACHV volem destacar la digitalització de la "Revista Veterinaria de España" (1906-1936), coneguda inicialment com a "Revista Pasteur" en un breu lapse temporal. Aquest treball l'iniciem amb la presentació de la figura dels germans Farreras, Josep i Pere, creadors de la revista. Destaquem també l'obra que van dur a terme els germans Farreras com a promotors editorials d'una de les col·leccions de llibres veterinaris més important del període, la "Biblioteca de la Revista Veterinaria de España" (1912). A continuació, presentem les diferents fases del procés tècnic per la digitalització de la revista amb l'objectiu de promoure'n la conservació i preservació. Finalment, abordem les possibilitats de difusió que aquesta primera iniciativa pugui tenir per la promoció del patrimoni bibliogràfic veterinari entre tots els investigadors interessats en la història de les ciències veterinares.

ABSTRACT

With this presentation the authors want to describe the work initiated by the Catalan Association for the Veterinary History (Associació Catalana d'Història de la Veterinària –ACHV-) with the objective to recover the veterinary bibliographic heritage. Our association has started with the digitalization of the "Revista Veterinaria de España" (1906-1936), initially known as "Revista Pasteur". This presentation will be initiated with the introduction of Josep and Pere Farreras, creators of this magazine. We will also emphasize the role of Farreras' brothers as editorial promoters of one of the most important collection of veterinary books of this period, the "Biblioteca de la Revista Veterinaria de España" (1912). We also present the different aspects of the technical process of digitalization of this magazine with the purpose of save and preserve it. Finally, we discuss the possibilities for the diffusion of the digitalized magazine to all the people interested in veterinary history.